

## MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F 87 — 347

4 FEVRIER 1987. — Arrêté royal portant exécution de l'article 18 de l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pensions pour travailleurs salariés

BAUDOQUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, notamment l'article 8, modifié par la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, et l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pensions pour travailleurs salariés;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Administration de l'Etat nécessite que les dispositions administratives relatives à l'application du présent arrêté soient prises au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application de l'article 8, § 3, de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, inséré par l'article 18, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pensions pour travailleurs salariés, l'Office national des pensions pour travailleurs salariés détermine le montant des réserves mathématiques, augmenté de la part correspondance du fonds de réserve, que les organismes d'assurance doivent transférer avant la fin du dernier mois du semestre civil qui suit l'année durant laquelle l'assuré qui n'a pas réclamé le bénéfice de la rente a atteint l'âge de 66 ans.

Pour les assurés qui n'ont pas réclamé le bénéfice de leur rente et qui ont atteint l'âge de 66 ans avant le 1<sup>er</sup> janvier 1987, les organismes d'assurance déterminent la valeur des réserves comptabilisées et la transfèrent avant le 1<sup>er</sup> juillet 1987.

Art. 2. Chaque organisme d'assurance communique à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés la liste complète des assurés pour lesquels il est détenteur de réserves mathématiques, en précisant pour chacun de ces assurés les données suivantes : le nom, prénoms, date de naissance, lieu de naissance, sexe, montant de la rente acquise, montant des réserves correspondantes, numéro d'identification propre à l'organisme, numéro de compte de retraite et si possible, numéro d'identification au registre national des personnes physiques.

Cette liste, classée selon l'année de naissance des assurés, est communiquée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1987 pour les assurés ayant atteint l'âge de 66 ans avant 1987, au plus tard le 31 mars 1988 pour ceux qui atteignent l'âge de 66 ans en 1987 et au plus tard le 31 mars 1989 pour les autres assurés visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La Caisse générale d'épargne et de retraite prête sa collaboration aux organismes assureurs pour l'identification exacte des assurés visés et, notamment, pour l'indication ou la vérification des numéros de compte de retraite. Les organismes d'assurance qui recourent à cette collaboration communiquent les listes prévues ci-dessus au plus tard 75 jours avant les dates fixées à l'alinéa précédent à la Caisse générale d'épargne et de retraite qui les transmet, vérifiées et complétées si nécessaire, à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés pour les dates fixées à l'alinéa précédent.

Les listes visées au présent article doivent être établies conformément aux normes fixées par le Ministre qui a les pensions dans ses attributions.

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 347

4 FEBRUARI 1987. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 18 van het koninklijk besluit nr. 415 van 16 juli 1986 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector en het koninklijk besluit nr. 415 van 16 juli 1986, tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een efficiënte werking van de Rijksadministratie vereist dat de administratieve schikkingen met betrekking tot de toepassing van dit besluit zo vlug mogelijk dienen te worden genomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 8, § 3, van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, ingelast door artikel 18, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 415 van 16 juli 1986 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen, stelt de Rijksdienst voor werknemerspensioenen het bedrag vast van de wiskundige reserves, vermeerderd met het overeenstemmend gedeelte van het reservefonds, dat de verzekeringsinstellingen dienen over te maken vóór het einde van de laatste maand van het burgerlijk semester dat volgt op het jaar waarin de verzekerde die de uitkering van de rente niet opgevraagd heeft, de leeftijd van 66 jaar heeft bereikt.

Voor de verzekerden die de uitkering van hun rente niet opgevraagd hebben en die de leeftijd van 66 jaar bereikt hebben vóór 1 januari 1987, stellen de verzekeringsinstellingen de waarde van de geboekte reserves vast en maken deze over vóór 1 juli 1987.

Art. 2. Elke verzekeringsinstelling maakt aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen de volledige lijst over van de verzekerden waarvoor zij houder is van wiskundige reserves, met voor elke verzekerde de nauwkeurige opgave van de volgende gegevens : naam, voornamen, geboortedatum, geboorteplaats, geslacht, bedrag van de verworven rente, bedrag van de overeenstemmende reserves, identificatienummer eigen aan de instelling, lijfrentenummer en, zo mogelijk, identificatienummer bij het rijksregister der natuurlijke personen.

Deze lijst, gerangschikt volgens geboortjaar van de verzekerden, wordt medegedeeld aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen ten laatste op 1 juli 1987 voor de verzekerden die de leeftijd van 66 jaar bereikt hebben vóór 1987, ten laatste op 31 maart 1988 voor deze die de leeftijd van 66 jaar bereiken in 1987 en ten laatste op 31 maart 1989 voor de andere verzekerden bedoeld in het eerste lid.

De Algemene Spaar- en Lijfrentekas verleent haar medewerking aan de verzekeringsinstellingen voor de juiste identificatie van de betrokken verzekerden en meer bepaald door de vermelding of het nazicht der lijfrentenummers. De verzekeringsinstellingen die een beroep doen op deze medewerking, delen de hierbovenvermelde lijsten ten laatste 75 dagen vóór de data bepaald in voorgaand lid, mede aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, die ze, na nazicht en, zo nodig, na aanvulling, overmaakt aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, tegen de data bepaald in het voorgaand lid.

De lijsten beoogd in dit artikel moeten worden opgesteld overeenkomstig de regels bepaald door de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

Les organismes d'assurance communiquent à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, mensuellement et au plus tard à partir de janvier 1989, la liste des modifications à apporter aux données qu'ils ont ainsi communiquées et qui concernent le montant des rentes et des réserves mathématiques.

**Art. 3.** Pour chaque bénéficiaire visé à l'article 8, § 3, de la loi du 28 mai 1971 précitée, les organismes d'assurance conservent à la disposition de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés l'ensemble des données administratives devant permettre à cet organisme de remplir ses obligations.

La demande de rente introduite auprès d'un organisme d'assurance par un bénéficiaire après le transfert des réserves mathématiques visé à l'article 1er est transmise sans délai, à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés avec la mention de la date à laquelle le transfert a eu lieu.

**Art. 4.** Sauf accord du Ministre qui a les pensions dans ses attributions, le transfert prévu à l'article 1er, alinéa 1er, s'effectue en numéraire.

**Art. 5. § 1er.** Le transfert prévu à l'article 1er, alinéa 2, s'effectue soit en numéraire, soit en valeurs mobilières.

Sauf accord du Ministre qui a les pensions dans ses attributions, le transfert des valeurs mobilières doit s'effectuer proportionnellement à la composition du portefeuille de la gestion des versements obligatoires visés par le chapitre 1er de la loi du 28 mai 1971 précitée.

Les valeurs mobilières à transférer sont évaluées ainsi qu'il suit :

a) les valeurs non cotées en bourse à leur prix d'acquisition frais compris, augmenté, en ce qui concerne les valeurs à revenu fixe, des intérêts courus et non échus à l'échéance prévue à l'article 1er, alinéa 2;

b) les valeurs cotées en bourse selon la méthode suivie par les organismes d'assurance pour l'établissement de leur bilan annuel, augmenté, en ce qui concerne les valeurs à revenu fixe, des intérêts courus et non échus à l'échéance prévue à l'article 1er, alinéa 2, pour autant que ces intérêts ne sont pas compris dans la valeur utilisée pour l'établissement du bilan annuel.

§ 2. Si le transfert de la totalité des sommes dues ne peut se faire intégralement conformément au § 1er sans mettre en péril la bonne gestion de l'organisme d'assurance, celui-ci peut transférer des biens immobiliers ou des prêts hypothécaires. Toutefois, l'organisme d'assurance et l'Office national des pensions pour travailleurs salariés peuvent convenir de remplacer le transfert de prêts hypothécaires par un emprunt dont le montant est égal à celui des créances hypothécaires à transférer.

Dans ce cas, ce transfert s'effectue conformément à un accord entre les organismes d'assurance et l'Office national des pensions pour travailleurs salariés portant notamment sur les biens à transférer ainsi que sur leur valeur. Cet accord est soumis à l'approbation du Ministre qui a les pensions dans ses attributions.

§ 3. Si le transfert de la totalité des sommes dues ne peut s'effectuer intégralement conformément aux §§ 1er et 2 sans mettre en péril la bonne gestion de l'organisme d'assurance, l'Office national des pensions pour travailleurs salariés peut lui accorder un prêt pour le solde.

La durée de ce prêt ne peut excéder trois ans et le taux d'intérêt ne peut être inférieur à celui appliqué par les organismes publics de crédit pour des prêts de même durée.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

De verzekeringsinstellingen zenden maandelijks en ten laatste vanaf januari 1989 aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen de lijst met de wijzigingen die moeten aangebracht worden aan de gegevens die reeds werden medegedeeld en betrekking hebben op het bedrag van de renten en de wiskundige reserves.

**Art. 3.** Voor elke begunstigde bedoeld in artikel 8, § 3, van voormelde wet van 28 mei 1971, houden de verzekeringsinstellingen het geheel van de administratieve gegevens ter beschikking van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen ten einde deze toe te laten om aan haar verplichtingen te kunnen voldoen.

De renteaanvraag ingediend door een begunstigde bij een verzekeringsinstelling na overdracht van de wiskundige reserves bedoeld bij artikel 1 wordt zonder uitstel doorgestuurd aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen met vermelding van de datum waarop de overdracht plaats had.

**Art. 4.** Behoudens toestemming van de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, geschiedt de overdracht, voorzien in artikel 1, eerste lid, in speciën.

**Art. 5. § 1.** De overdracht voorzien in artikel 1, tweede lid, geschiedt in speciën of in roerende waarden.

Behoudens toestemming van de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, moet de overdracht van de roerende waarden geschieden in evenredigheid met de samenstelling van de portefeuille van het beheer der verplichte stortingen bedoeld in hoofdstuk I van de bovengenoemde wet van 28 mei 1971.

De over te maken roerende waarden worden als volgt geschat :

a) de niet ter beurze genoteerde waarden tegen hun aankoopprijs, kosten inbegrepen, vermeerderd, wat de vastrentende waarden betreft, met de gelopen en niet vervallen intresten op de vervaldag bepaald in artikel 1, tweede lid;

b) de ter beurze genoteerde waarden volgens de door de verzekeringsinstellingen voor het opmaken van hun jaarbalans gevolgde wijze, vermeerderd, wat de vastrentende waarden betreft, met de gelopen en niet vervallen intresten op de vervaldag bepaald in artikel 1, tweede lid, voor zover deze intresten niet begrepen zijn in de waarde gebruikt voor het opmaken van de jaarbalans.

§ 2. Indien het geheel van de verschuldigde bedragen niet volledig overeenkomstig § 1 kan worden overgedragen zonder het goed beheer van de verzekeringsinstelling in het gedrang te brengen, mag zij onroerende goederen of hypothecaire leningen overdragen. De verzekeringsinstellingen en de Rijksdienst voor werknemerspensioenen kunnen evenwel overeenkomen de overdracht van hypothecaire leningen te vervangen door een lening waarvan het bedrag gelijk is aan de over te dragen hypothecaire schuldvorderingen.

In dit geval geschiedt deze overdracht overeenkomstig een akkoord tussen de verzekeringsinstellingen en de Rijksdienst voor werknemerspensioenen aangaande de over te dragen goederen alsook over de waarde ervan. Dit akkoord wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 3. Indien het geheel van de verschuldigde bedragen niet volledig overeenkomstig de §§ 1 en 2 kan worden overgedragen, zonder het goed beheer van de verzekeringsinstelling in het gedrang te brengen, kan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen haar voor het saldo een lening toestaan.

De duur van deze lening mag geen drie jaar overschrijden en de rentevoet mag niet lager zijn dan deze toegepast door de openbare kredietinstellingen voor leningen van gelijke duur.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL